

Guru Joga

སྤྱི་གཙུག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཕོ་བླ་རུ།
དྲིན་ཆེན་རྩ་བའི་སྤྲུལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
སངས་རྒྱལ་སེམས་སུ་སྟོན་པ་རིན་པོ་ཆེ།
རང་ངོ་རང་གིས་ཤེས་པར་བྱིན་གྱིས་སྟོབས།

CI CUK DE ŁA CIEN PY PHO TRANG TU
TRIN CIEN CA ŁE LA MA LA SOL ŁA DEP
SANG DZIE SEM SU TYN PA RIN PO CIE
RANG NGO RANG GI SIE PAR CIN DZI LOP

W pałacu mej korony pełnym wielkiej błogości
modłę się do Ciebie, drogocenny Lamo,
który ukazujesz mi mój umysł jako Buddę,
Natchnij mnie, bym rozpoznał w nim moją własną
naturę.

Schronienie

མཁྱེན་ལྡན་བསྟོན་པའི་སྤྲུལ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།
སྟོབས་ལྡན་ཐུགས་རྒྱུ་ཡི་དམ་ལྷ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།
རྣམས་ལྡན་གསང་བའི་མཁའ་འགྲོ་མ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།
སྤྲུལ་པའི་དམ་མཁའ་འགྲོ་གསུམ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།

CIEN DEN CE ŁE LA MA NAM LA KJAP SU CI
TOP DEN NGAK KJI JI DAM LHA LA KJAP SU CI
NU DEN SANG ŁE KHAN DRO MA LA KJAP SU CI
LA MA JI DAM KHAN DRO SUM LA KJAP SU CI

W mądrym i współczującym lamie przyjmuję
schronienie.
W potężnym, tantrycznym jidamie przyjmuję
schronienie.
W pełnej mocy, tajemnej khandro przyjmuję
schronienie.
W lamie, jidamie i khandro przyjmuję schronienie.

Bodhicitta

གསང་བ་གསང་ཆེན་གསང་མཆོག་མཐར་ཐུག་རྒྱལ།
གསང་མཆོག་ཡིད་བཞིན་ཐུགས་རྒྱུ་ནོར་བུ་ལ།
བདག་གིས་ལེགས་འཇུག་འགྲོ་ཀུན་འདྲན་པར་བགྱ།
མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་དོན་ཕྱིར་སེམས་བསྐྱེད་དོ།

SANG ŁA SANG CIEN SANG CIOK THAR THUK DZIAL
SANG CIOK JI SZIN THUK KJI NOR BU LA
DAK GI LEN DZIUK DRO KUN DREN PAR DZI
THA JE SEM CIEN TYN CIR SEM KJE TO

Z mocą wkraczam w praktyki Tajemnego Króla
Ostatecznego Wyzwolenia,
To wielki sekret Bon, klejnot spełniający życzenia.
Aby prowadzić niezliczone istoty, dla ich dobra rozwijam
Umysł współczucia, zdecydowany osiągnąć oświecenie.

Dedykacja

སྟོ་གསུམ་དག་པའི་དགེ་བ་གང་བགྱིས་པ།
ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དོན་དུ་བསྐྱོ།
དུག་གསུམ་བསགས་པའི་ལས་སྒྲིབ་ཀུན་བྱང་ནས།
སྐྱེ་གསུམ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་ལྷ་མོ་ཤོག།

GO SUM DAK PE GE ŁA KANG DZI PA
KHAM SUM SEM CIEN NAM KJI TYN TU NGO
DUK SUM SAK PE LE DRIP KUN DZIANG NE
KU SUM DZOK PE SANG DZIE NJUR THOP SIOK

Wszelkie czyste zasługi zgromadzone poprzez Trzy
Bramy
Dedykuję dla pożytku wszystkich istot trzech sfer.
Oczyściwszy całe zaciemnienie powstałe z trzech
trucizn
Obyśmy szybko osiągnęli doskonały Stan Buddy Trzech
Ciał.